

# GAZETTE DES TRIBUNAUX,

JOURNAL DE JURISPRUDENCE ET DES DEBATS JUDICIAIRES,

ON S'ABONNE A PARIS,  
AU BUREAU DU JOURNAL, QUAI AUX FLEURS,  
N° 41.  
Les Lettres et paquets doivent être affranchis.

FEUILLE D'ANNONCES LÉGALES.

LE PRIX DE L'ABONNEMENT EST DE  
47 fr. pour trois mois ;  
34 fr. pour six mois ;  
68 fr. pour l'année.

## JUSTICE CIVILE.

COUR DE CASSATION. — Audience du 16 décembre.  
(Présidence de M. Portalis.)

AVEU JUDICIAIRE. — INDIVISIBILITÉ.

*Lorsque celui qui est assigné en reddition de compte, soutient qu'il est créancier au lieu d'être débiteur, ses registres peuvent-ils, en vertu de l'indivisibilité de l'aveu judiciaire, servir non seulement à établir sa libération, mais encore à faire preuve de la créance qu'il réclame ?*

Le sieur Gaudriot, notaire à Conches, avait géré pendant plusieurs années les biens du sieur Raquillet. Le 23 janvier 1828, il fut assigné en reddition de comptes; le sieur Gaudriot répondit qu'il avait compté plusieurs sommes au sieur Raquillet, que celui-ci ne sachant ni lire ni écrire, ne lui en avait pas donné de reçus, et que les livres qu'il avait tenus des paiements ainsi que des recettes et des dépenses pouvaient seuls établir la situation des parties. Le sieur Gaudriot établit son compte, et il en résulta un reliquat en sa faveur de la somme de 479 francs 72 c., pour le paiement de laquelle il se porta reconventionnellement demandeur. La Cour royale de Dijon, par arrêt du 23 mars 1830, considérant la production des registres comme un aveu judiciaire, et faisant application des art. 1331 et 1356 du Code civil sur l'indivisibilité de l'aveu judiciaire, condamna le sieur Raquillet à payer au sieur Gaudriot la somme de 479 fr. 72 c., à la charge toute fois par celui-ci de rendre à Raquillet les vins provenant de la récolte de 1817.

Le sieur Raquillet s'est avoué en cassation contre cet arrêt. M<sup>e</sup> Jouhaud, son avocat, a soutenu que c'était à tort qu'on avait assimilé la production des registres à un aveu judiciaire, qui ne pouvait résulter que d'une réponse faite à l'audience ou dans les actes de procédure; et qu'en supposant même que cette production fut indivisible comme l'aveu judiciaire, il pouvait en résulter seulement que l'auteur des registres en tirerait la preuve de sa libération, mais non la preuve d'une créance. Qu'autrement ce serait violer l'art. 1351 du Code civil, d'après lequel les livres font preuve contre celui qui les produit, et non en sa faveur.

M<sup>e</sup> Rochelle, avocat du sieur Gaudriot, a dit que le sieur Raquillet avait consenti à prendre les registres du notaire pour base de la décision à rendre, et qu'on ne pouvait pas prendre dans ces registres ce qui était favorable au sieur Raquillet, et rejeter ce qui lui était contraire; que d'ailleurs la Cour royale n'avait fait qu'apurer un compte entre les parties, et prononcé une condamnation au paiement de dépenses qui avaient été faites pour des récoltes livrées au sieur Raquillet.

M. l'avocat-général Laplagne-Barris a conclu à la cassation par les motifs adoptés par la Cour dans l'arrêt suivant :

La Cour, vu les art. 1331 et 1356 du Code civil ;  
Attendu que Gaudriot n'avait produit que ses registres et papiers domestiques, et que des registres ne peuvent pas former un titre pour celui de qui ils émanent; que cependant c'est sur ces pièces que la Cour royale s'est fondée pour condamner le sieur Raquillet à payer au sieur Gaudriot la somme de 479 francs ;

Attendu que vainement la Cour royale a assimilé la production des registres à un aveu judiciaire; que d'ailleurs l'aveu n'est indivisible que dans ses rapports avec l'objet de la demande; que si dans l'espèce la production des registres pouvait servir à faire considérer le sieur Gaudriot comme libéré, quant à ce qui faisait l'objet de la demande du sieur Raquillet, elle ne pouvait servir à établir une créance du sieur Gaudriot contre le sieur Raquillet; que dès-lors la Cour royale a fait une fautive application des articles cités ;  
Casse, etc.

COUR ROYALE DE PARIS (2<sup>e</sup> chambre).

(Présidence de M. Dehérain.)

Audience du 17 décembre.

*Les créanciers d'un associé, contestant en leur nom personnel la liquidation de la société, peuvent-ils être contraints à faire juger ces contestations par arbitres? (Rés. nég.)*

En mars 1831, une société fut formée entre les sieurs Terson, Héral et Stricker pour l'exploitation du bûil des pompes funèbres de la ville de Paris. Bientôt après, des créanciers du sieur Terson formèrent des oppositions sur lui entre les mains de ses co-associés. En 1833, un projet de liquidation fut dressé; les créanciers du sieur Terson le contestèrent, notamment en ce que par un acte modificatif de l'acte primitif de société, et postérieur à leurs oppositions, la portion des bénéfices du sieur Terson aurait été diminuée à leur préjudice, et en ce que les sieurs Héral et Stricker auraient, nonobstant les oppositions formées entre leurs mains, fait des paiements à divers créanciers non privilégiés. De son côté, M. Terson contestait également, par divers motifs, ce projet de liquidation.

Les sieurs Héral et Stricker assignèrent le sieur Terson et les créanciers contestans devant le Tribunal de commerce, afin de nomination d'arbitres. Les créanciers se refusèrent à plaider devant arbitres, soutenant qu'ils n'étaient pas associés, et qu'ils n'agissaient pas comme exerçant les droits de Terson, leur débiteur, mais bien de leur propre chef, et en leur nom personnel.

Le Tribunal de commerce de Paris a accueilli ces moyens par jugement du 8 juin 1833, ainsi conçu :

Attendu que les associés seuls ont le droit de nommer des arbitres aux termes de leurs conventions ;  
Déclare Héral et Stricker non recevables en leur demande à l'égard des créanciers, et renvoie les associés à se faire juger par arbitres.

Les sieurs Héral et Stricker ont interjeté appel de ce jugement, et soutenu devant la Cour, par l'organe de M<sup>e</sup> Caubert, que les contestations élevées par les créanciers sur la liquidation se confondant avec celles du sieur Terson lui-même, ces créanciers ne pouvaient critiquer ou approuver le règlement des droits de leur débiteur que comme le représentant et agissant en son lieu et place; qu'ainsi ils étaient soumis comme lui à l'application de l'art. 51 du Code de commerce; que le but de la loi, qui était d'attribuer à la juridiction arbitrale toutes les contestations entre associés, et pour raison de la société, serait éludé, s'il pouvait dépendre du créancier personnel d'un associé d'entraîner tous les co-associés devant d'autres juridictions, et de leur faire, par ce moyen, subir les sentences et les frais de plusieurs procès pour parvenir à leur liquidation.

Mais, sur les plaidoiries de MM. Plougoum et Boinvilliers, avocats des créanciers, qui ont reproduit les argumens accueillis par le Tribunal de commerce, et sur les conclusions conformes de M. Perrot de Chezelles, substitut du procureur-général, la Cour a confirmé purement et simplement la décision attaquée.

TRIBUNAL DE COMMERCE DE PARIS.

(Présidence de M. David Michau.)

Audience du 30 décembre.

MM. LEMONNIER ET DESBARRES CONTRE FRANCISCA AGUIRRE.

*L'étranger qui est âgé de plus de vingt-un ans, mais que les lois de son pays réputent encore mineur, peut-il invoquer ces mêmes lois devant les Tribunaux français, pour faire annuler les obligations qu'il a contractées en France envers des régnicoles? (Non.)*

M<sup>e</sup> Schayé a pris la parole en ces termes :

Messieurs, d'honorables négocians victimes d'une spoliation odieuse, ont recours à votre Tribunal pour obtenir le paiement d'une lettre de change, régulière en la forme, et dont ils sont tiers porteurs sérieux et légitimes. A cette réclamation si juste, on n'oppose que des fins de non-recevoir, que des magistrats français ne peuvent accueillir. Les faits vont vous démontrer combien la résistance de l'adversaire est peu raisonnable.

Francisca Aguirre, Espagnole de naissance, et devenue si tristement célèbre par sa complicité avec Guibert le bizauteur, semble ne s'être transportée en France que pour y faire des dupes; elle imagine de fonder à Paris un établissement de lingerie, pour la fourniture du linge de lit et de table aux hôtels garnis et aux restaurants. Elle voulait ou se créer un commerce ostensible pour masquer le négoce clandestin, qui était sa principale occupation, ou se ménager le moyen de tromper sur une plus grande échelle les commerçans de la capitale. Elle acheta donc de MM. Lemonnier et Desbarres, mes clients, 70,000 fr. de marchandises pour sa maison de lingerie, qu'elle faisait annoncer de la manière la plus pompeuse. MM. Lemonnier et Desbarres ne tardèrent pas à découvrir quelle était l'intrigante à qui ils avaient eu affaire. Ils surent que Francisca Aguirre avait revendu à un compère pour 25,000 fr. de leurs toiles. Ils revendiquèrent en justice la restitution de ces marchandises, qu'on avait essayé de leur dérober. Ils furent assez heureux pour réussir; ils obtinrent même condamnation de 8000 fr. contre la prétendue marchande espagnole.

Ils restaient encore à découvert de plus de 50,000 fr. lorsque Francisca Aguirre fut déclarée en état de faillite ouverte. Comme on le voit, la perte de mes clients est énorme. Mais au nombre des valeurs qu'on leur avait remises en paiement, se trouvait une lettre de change de 2,000 fr. qu'elle avait tirée sur M. le marquis de F..., son compatriote, et que celui-ci avait revêtu de son acceptation. C'est cet effet qui a donné lieu au procès actuel. Le marquis prétend n'avoir pas reçu provision. Je ne sais si le fait est vrai; les liaisons intimes qui existaient entre le défendeur et Francisca Aguirre permettent de supposer le contraire; en tous cas, la signature du tiré vaut de preuve à l'égard des tiers.

Mais le marquis de F... invoque deux autres moyens. Il demande d'abord le renvoi devant le Tribunal civil, où il a intenté une action en restitution du titre dont mes clients sont porteurs. Ce renvoi ne peut être ordonné. Car, si on le fonde sur la litispendance, je ferai observer que nous avons saisi le Tribunal de commerce dès le 28 septembre, et qu'on n'a assigné devant la juridiction civile que le 5 octobre. C'est donc le Tribunal civil qui devrait plutôt renvoyer devant la justice consulaire pour cause de litispendance. Si c'est sur la connexité qu'on se base, je dirai qu'il suffira aux débiteurs, qui auront intérêt à éviter la juridiction commerciale, d'introduire une action bonne ou mauvaise devant la justice civile, pour se soustraire de la sorte à l'autorité des Tribunaux

de commerce. Il ne restera plus qu'à supprimer les sièges consulaires. Car toutes les affaires commerciales deviendront civiles.

Le second moyen est que son acceptation se trouve nulle, parce qu'il ne l'a souscrite qu'en minorité. Le marquis convient qu'il avait plus de 21 ans à l'époque de la souscription; mais il veut qu'on lui applique la loi espagnole, qui fixe la majorité à 25 ans seulement, attendu que c'est là un statut personnel, qui suit l'étranger partout où il réside. Je soutiens que la loi espagnole a perdu son empire à la frontière d'Espagne. Les Tribunaux français ne connaissent et ne peuvent appliquer que les lois françaises. L'étranger, qui contracte en France, se soumet par cela seul à la législation de notre pays. A quelles fraudes, à quelles déceptions n'ouvrirait-on pas la porte, si l'on admettait que des lois étrangères, dont nous ignorons l'existence en France, que nous n'avons aucun moyen de connaître avec certitude, suivent et régissent, à notre insu, les étrangers avec qui nous pouvons nous trouver en rapport! S'il en était ainsi, la loi française qui doit protection aux nationaux, loin de leur être secourable, leur serait funeste et les abandonnerait sans défense à la duplicité étrangère. Je maintiens que le marquis de F. est valablement engagé et se doit à sa signature.

M<sup>e</sup> Gibert : Les faits ne sont qu'imparfaitement connus du Tribunal. M. le marquis de F. n'a pas eu, comme on vient de l'insinuer, des relations intimes avec Francisca Aguirre. C'est un jeune seigneur, appartenant à l'une des premières familles d'Espagne, qui a entrepris un voyage en France pour le complément de son éducation. Francisca Aguirre profita de sa qualité d'Espagnole pour se lier avec les gens de M. de F., et parvenir jusqu'au maître lui-même. Le marquis de F. prolongea son séjour à Paris, contre la volonté de sa famille, et se trouva, pour ce motif, manquer d'argent. Francisca Aguirre sut lui procurer une légère somme à propos. Elle exploita avec habileté ce mince service. Sous prétexte qu'à l'aide d'effets négociables, elle trouverait tous les fonds dont on aurait besoin, elle proposa à M. de F. d'accepter une série de lettres de change, s'élevant à 57,000 fr. L'expérience du jeune gentilhomme lui fit accueillir avec empressement cette dangereuse ressource. Il signa donc toutes les traites qu'on lui présenta. Francisca Aguirre tira le meilleur parti de la signature du défendeur; mais ce fut dans son intérêt personnel. Elle ne donna pas un centime à M. de F. Ce dernier se plaignit avec amertume de cette déloyauté. On se borna à lui rendre 18,000 fr. de ses acceptations. Mais il en restait pour 39,000 fr. dans la circulation, qu'on ne put pas restituer. M. de F. porta ses doléances devant la justice criminelle.

La Gazette des Tribunaux nous apprend que Francisca Aguirre a été condamnée, comme coupable d'escroquerie et d'abus de confiance, à deux ans d'emprisonnement et à la restitution des 59,000 francs de traites, sinon à en payer la valeur. C'est une de ces lettres de change dont MM. Lemonnier et Desbarres demandent le paiement. M. de F... les a assignés devant le Tribunal civil, en remise de ce titre qu'on lui a escroqué. Je dis que, dans ces circonstances, le Tribunal de commerce doit nécessairement renvoyer l'affaire devant la juridiction civile pour cause de connexité. Autrement, les magistrats consulaires s'exposeraient à rendre un jugement qui ne pourrait recevoir aucune exécution, ce qui arriverait si les juges civils condamnaient MM. Lemonnier et Desbarres à rendre à M. de F... la traite dont ils sont porteurs.

En supposant que le Tribunal crût devoir retenir la connaissance du litige, je pense qu'il ne balancerait pas à déclarer l'acceptation nulle. En effet, M. de F... n'avait pas atteint sa vingt-cinquième année lorsqu'il a donné sa signature. Dès lors il était mineur, et par conséquent incapable de contracter, aux termes des lois espagnoles. Malgré ce qu'on a pu dire, ces lois doivent être appliquées en France, car elles constituent un statut personnel; et il est de principe que ces sortes de statuts ne sont pas circonscrits dans des limites territoriales, et qu'ils suivent la personne dans tous les lieux de l'univers. L'intérêt des peuples civilisés, le droit des gens le veulent ainsi. C'est ce qu'enseigne M. Pardessus dans son Cours de Droit commercial. On ne conçoit pas qu'on puisse être majeur dans un pays et mineur dans un autre. L'article 5 du Code civil dispose que les lois relatives à l'état et à la capacité des personnes, suivent le Français, même en pays étranger. Par réciprocité il faut admettre que les lois étrangères sur l'état et la capacité des personnes, suivent l'étranger même en France. Il en doit d'autant plus être ainsi, que le même article assujétit les étrangers qui habitent le territoire français, aux lois de police et de sûreté seulement, sans ajouter qu'il entend leur appliquer les autres lois personnelles, ce qui implique l'inapplicabilité de ces dernières lois aux étrangers, et laisse ceux-ci sous l'empire de leur statut national. On ne peut savoir mauvais gré à M. de F. de se mettre sous la protection des lois de son pays; car il est constant, il est jugé que le défendeur a été victime de l'escroquerie de Francisca Aguirre. MM. Lemonnier et Desbarres ne sont pas dans une position aussi favorable. Les syndics de





